Amtliche Mitteilung · Zugestellt durch Post.at

Ludmannsdorf Bilčovs aktuell

Nr./Št. 3
Juni/junij 2026
16. Jahrgang/letnik

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LUDMANNSDORF
URADNO OBVESTILO OBČINE BILČOVS

VABILO

na poslovilno slovesnost za
ŽUPANA
MANFREDA MAIERHOFERJA
in zaprisego novega
župana/nove županje

V SREDO,
01.07.2026
OB 18. URI
KiKu
VAŠKI TRG V BILČOVSU

Po 17 letih prizadevnega in odgovornega opravljanja funkcije župana Občine Bilčovs se Manfred Maierhofer poslavlja s svojega položaja.

V okviru prireditve se bomo županu Manfredu Maierhoferju zahvalili za njegovo zavzetost in predanost.

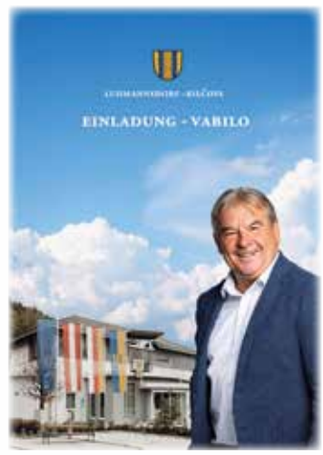
Hkrati bo v okviru javne seje občinskega sveta izvoljen/-a in zaprisežen/-a novi župan/nova županja ter slovesno uveden/-a v svojo funkcijo.

Občina vas vljudno vabi na ta posebni dogodek.

Veselimo se vaše udeležbe in skupnega dostojnega slavja.

Za občinski svet podž. Anton Safron

Na prireditvi izdelujemo fotografije. Fotografije objavljamo za prikaz naših aktivnosti na spletu in tudi na Social Media kanalih ter printmedijih, pa tudi v našem občinskem listu.



EINLADUNG

zum feierlichen Abschied von
BÜRGERMEISTER
MANFRED MAIERHOFER
und zur Angelobung des/r
neuen Bürgermeisters/in

AM MITTWOCH,
01.07.2026
UM 18 UHR
KiKu
DORFPLATZ LUDMANNSDORF

Nach 17 Jahren engagierter und verantwortungsvoller Tätigkeit als Bürgermeister der Gemeinde Ludmannsdorf verabschiedet sich Manfred Maierhofer aus seinem Amt.

Im Rahmen der Veranstaltung möchten wir uns bei Bürgermeister Manfred Maierhofer für seinen Einsatz und sein Wirken bedanken.

Zugleich wird im Zuge einer öffentlichen Gemeinderatssitzung der/die neue Bürgermeister:in gewählt und angelobt und feierlich in das Amt eingeführt.

Die Gemeinde lädt herzlich zu diesem besonderen Anlass ein.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und einen gemeinsamen, würdevollen Festakt.

Für den Gemeinderat Vzbgm. Anton Safron

Wir fertigen bei dieser Veranstaltung Fotos an. Die Fotos werden zur Darstellung unserer Aktivitäten auf der Webseite und auch in Social Media Kanälen sowie in Printmedien, insb. auch in unserer Gemeindezeitung, veröffentlicht.

MÖBEL MAIERHOFER

9170 Ferlach
Schulhausgasse 6
Tel. 0 42 27 / 35 90

office@mm1.at
Sabine Maierhofer
0664 / 23 16 180

www.mm1.at

Einbauküchen
Wohnzimmer
Eckbänke

Kinderzimmer
Jugendzimmer
Garderoben

Badverbau
Schlafzimmer
Granitarbeitsplatten

Schrankzimmer
Einbaugeräte
Standgeräte

Liebe Ludmannsdorferinnen und Ludmannsdorfer, liebe Jugend!

Mit dem Ende dieses Monats geht für mich eine besondere Zeit zu Ende. Nach vielen Jahren im Dienst unserer Gemeinde darf ich mich als Bürgermeister verabschieden.
Es war mir eine große Ehre und Freude, gemeinsam mit euch die Entwicklung unserer Gemeinde mitzugestalten. Wenn ich auf diese Zeit zurückblicke, erfüllt mich vor allem Dankbarkeit. Dankbarkeit für das Vertrauen, das mir entgegengebracht wurde, für die vielen Begegnungen und Gespräche sowie für die gemeinsame Arbeit an der Zukunft unserer Gemeinde.

In den vergangenen Jahren konnten wir zahlreiche wichtige Projekte verwirklichen. Besonders stolz bin ich auf den Umbau unserer Volksschule zum Bildungszentrum **BLIB**, das heute ein Ort des Lernens, der Begegnung und der Zukunft ist. Mit dem Ankauf des ehemaligen Posojilnica-Gebäudes und des Zadruga-Areals wurden wichtige Weichen für die Entwicklung unseres Ortskerns gestellt. Die Übersiedelung der Gemeindeverwaltung in das ehemalige Posojilnica-Gebäude brachte die Gemeinde zurück ins Zentrum des Dorfes und schuf gemeinsam mit den weiteren Maßnahmen einen lebendigen neuen Dorfmittelpunkt.

Mit dem Abbruch des ehemaligen Zadruga-Gebäudes und der Errichtung des **KiKu – Kinder- und Kulturhauses** ist in bemerkenswert kurzer Zeit ein Ort entstanden, der heute das kulturelle und gesellschaftliche Leben unserer Gemeinde bereichert. Diese Projekte stehen beispielhaft für eine Entwicklung, die Tradition und Zukunft miteinander verbindet und unseren Ort nachhaltig stärkt.

Mein besonderer Dank gilt den Gemeinderätinnen und Gemeinderäten, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde, den Vereinen, den Betrieben und allen Bürgerinnen und Bürgern, die diese Entwicklung mitgetragen und unterstützt haben. Viele Projekte können nur dann gelingen, wenn Menschen gemeinsam an einem Ziel arbeiten.

Natürlich gab es auch Herausforderungen und nicht jede Entscheidung war einfach. Dennoch habe ich mich stets bemüht, im Sinne der Gemeinde zu handeln und Verantwortung für die positive Entwicklung unseres Heimatortes zu übernehmen.

Meiner Nachfolgerin bzw. meinem Nachfolger wünsche ich viel Erfolg, Kraft und Freude bei den kommenden Aufgaben. Unsere Gemeinde ist gut aufgestellt, und ich bin überzeugt, dass sie ihren erfolgreichen Weg fortsetzen wird.

Zum Abschied sage ich von Herzen Danke. Danke für das Vertrauen, die Unterstützung und die vielen schönen Momente, die ich als Bürgermeister erleben durfte. Ludmannsdorf-Bilčovs wird für mich immer ein besonderer Ort bleiben.

Bleiben Sie gesund!
Ihr/euer Bürgermeister

Drage Bilčovščanke, dragi Bilčovščani, draga mladina

Konec tega meseca se zaključuje zame posebno obdobje. Po mnogih letih služenja naši občini se poslavljam kot župan.

Bila mi je velika čast in veselje, da sem lahko skupaj z vami pomagal oblikovati razvoj naše občine. Ko se ozrem nazaj na ta čas, me preplavi predvsem hvaležnost. Hvaležnost za zaupanje, ki mi je bilo izkazano, za številna srečanja in pogovore ter za skupno delo na prihodnosti naše občine.

V preteklih letih smo uspešno uresničili številne pomembne projekte. Še posebej sem ponosen na pregradnjo naše ljudske šole v izobraževalni center BLIB, ki je zdaj kraj učenja, srečanj in prihodnosti. Z nakupom nekdanjega poslopja Posojilnice in areala Zadruge je bil naarejen pomemben korak za razvoj našega vaškega središča. Selitev občinske uprave v nekdanjo stavbo Posojilnice je občino vrnila v središče vasi in skupaj z drugimi ukrepi ustvarila živahno novo vaško središče.

Z rušenjem nekdanje stavbe Zadruge in gradnjo KiKu – hiše za otroke in kulturo je v izjemno kratkem času nastal prostor, ki danes bogati kulturno in družabno življenje naše občine. Ti projekti so primeri razvoja, ki združuje tradicijo in prihodnost ter dolgoročno krepi naše mesto.

Posebna zahvala gre občinskim svetnicam in svetnikom, zaposlenim občine, društvom, podjetjem in vsem občanom, ki so pomagali in podpirali ta razvoj. Veliko projektov lahko uspe le, če ljudje sodelujejo pri doseganju skupnega cilja.

Seveda so bili izzivi in ni bila vsaka odločitev lahka. Kljub temu sem vedno poskušal delovati v interesu občine in prevzeti odgovornost za pozitiven razvoj našega domačega kraja.

Svojemu nasledniku oz. naslednici želim vse uspehe, moč in veselje pri prihajajočih nalogah. Naša občina je dobro pozicionirana in prepričan sem, da bo nadaljevala svojo uspešno pot.

Za slovo se vam iz srca zahvaljujem. Hvala za zaupanje, podporo in številne čudovite trenutke, ki sem jih lahko doživel kot župan. Bilčovs bo zame vedno poseben kraj.

Ostanite zdravi!
Vaš/tvoj župan

Impressum

Ludmannsdorf/Bilčovs aktuell, Amtliche Mitteilung der Gemeinde Ludmannsdorf/Bilčovs. Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Manfred Maierhofer, 9072 Ludmannsdorf 33, www.ludmannsdorf.at, E-Mail: ludmannsdorf@ktn.gde.at. Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, 9500 Villach, Kasmanhuberstraße 2, Tel. 04242/307 95 oder 0650/310 16 90, E-Mail: office@santicum-medien.at

DRUCKLAND KÄRNTEN PERFECTPRINT

Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at
SANTICVM MEDIEN

9. Ludmannsdorfer Familien- und Gesundheitstage – Gesundheit erleben für Jung und Alt

Unter dem Motto „RUNDUM G'SUND /POPOLNOMA ZDRAVI" veranstaltete die Gesunde Gemeinde Ludmannsorf/ Bilčovs unter der Leitung von Mag. Augustine Gasser die 9. Ludmannsdorfer Familien- und Gesundheitstage, die heuer in der Zeit vom 6. bis 8. Mai 2026 stattfanden.
Im Mittelpunkt standen die Bedeutung von Gesundheitsvorsorge und Prävention, Information und persönlicher Austausch.
Am Mittwoch, den 6. Mai 2026, referierte die Diätologin sowie zertifizierte MBSR- und MBCL-Lehrerin Susanne Kopeinig zum Thema „Heißhunger, Frust – und Stressessen wirksam lösen". Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer erfuhren, welche unterschiedlichen Formen von Hunger es gibt und wie ein achtsamer Umgang mit Essgewohnheiten dabei helfen kann, automatisierte Essmuster zu durchbrechen und das eigene Wohlbefinden zu steigern.

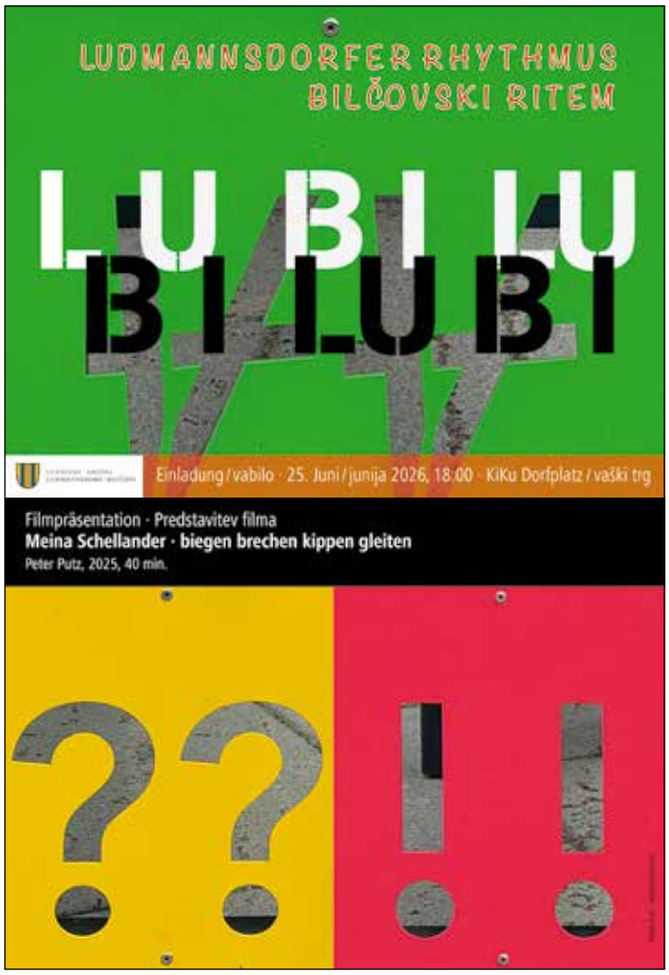
Am Donnerstag, den 7. Mai 2026, sprach Dr. Peter Smolnig über die „homöopathische Hausapotheke". Er vermittelte Grundlagen der Homöopathie und zeigte auf, wie ausgewählte homöopathische Arzneimittel bei alltäglichen Beschwerden unterstützend eingesetzt werden können.
Am Freitag, den 8. Mai 2026, verwandelte sich das Pfarrheim erneut in eine lebendige Gesundheitsstraße. Zahlreiche Organisationen, Unternehmen und regionale Anbieter präsentierten ihre Angebote rund um Gesundheit, Vorsorge und Wohlbefinden. Zu den Highlights zählten die 3D-Körperanalyse, Muskelmessungen, Blutdruck- und Blutzuckertests, Hörtests, Lungenfunktionstests, Venenmessungen sowie verschiedene Beratungsangebote. Zahlreiche Infostände informierten über Pflege, Gesundheitsförderung, Prävention und soziale Unterstützungsangebote.
Auch für Familien wurde ein abwechslungsreiches Programm geboten. Der Kinder- und Familienflohmarkt, die Kletterwand, die Hüpfburg, Kinderanimationen und Kinderschminken sorgten für reges Treiben und viel Freude bei den jüngsten Besucherinnen und Besuchern. Regionale Produzenten präsentierten zudem heimische Produkte wie Honig, Brot, Essig und weitere Spezialitäten.
Viele Besucherinnen und Besucher nutzten die Gelegenheit, sich über aktuelle Gesundheitsthemen zu informieren und verschiedene Vorsorgeangebote in Anspruch zu nehmen.

Die Leiterin der Gesunden Gemeinde Mag.[a] Augustine Gasser konnte neben zahlreichen Bürgerinnen und Bürgern aus Ludmannsdorf und den angrenzenden Gemeinden viele Ehrengäste, allen voran die Gesundheitsreferentin Landesrätin Dr.[in] Beate Prettner und Bgm. Manfred Maierhofer begrüßen.

Die Gesundheitsreferentin Prettner, die selbst mit dem Fahrrad anreiste, betonte in ihren Grußworten, wie wichtig gesundes Leben und Gesundheitsvorsorge sind und sprach anerkennende Worte für die Arbeit des Arbeitskreises aus. Sie zeigte sich begeistert vom vielfältigen Angebot und bedankte sich bei Augustine Gasser für die tolle Organisation.

Zu weiteren Ehrengästen der Veranstaltung zählten Bezirkshauptmann Johannes Leitner, Bürgermeister Manfred Maierhofer, Vizebürgermeister Anton Safron sowie Vizebürgermeister Hubert Blatnik, Polizeiinspektor Friedrich Klemenjak, FF-Kommandant Joško Gasser und Pfarrer Janko Krištof.

Die Veranstaltungen waren wieder ein voller Erfolg und zeigten einmal mehr: Gesundheit betrifft uns alle – und beginnt mit Information, Vorsorge und dem gemeinsamen Engagement in der Gemeinde.



Magie am Zikkurat in Selkach

Der Illusionist AeoN SuN und die Künstlerin Livi Sche haben am Zikkurat in Selkach ein stimmungsvolles Video über Liebe, Ewigkeit und den Kreislauf des Lebens gedreht.

Ein besonderer Blick auf einen besonderen Ort in unserer Gemeinde!

Zum Video:
https://www.youtube.com/watch?v=2EwH8SSzuLE
Mehr dazu:
https://daili.at/2026/04/neues-video-aeon-sun-zeigt-the-eternity-of-a-second/

Hinweistafel zu Ehren von Ehrenbürgerin Theresia Köfer enthüllt

Am 30.05.2026 wurde zu Ehren von **Theresia Köfer** (92), Ehrenbürgerin der Gemeinde Ludmannsdorf, eine **Hinweistafel** zum Promenadenweg zwischen **Rupertiberg** und **Oberdörfl** enthüllt.

Theresia Köfer war vor 29 Jahren Gründungsmitglied der Dorfgemeinschaft LORS (Lukowitz, Oberdörfl, Rupertiberg, Strein) und auf ihre Initiative hin wurden entlang dieses Weges vor zwei Jahrzehnten in der Amtszeit von Bürgermeisterin Stefanie Quantschnig Zierkirschbäume gepflanzt, die heute eine stattliche Größe haben und die Menschen besonders im Frühjahr mit wunderschönen Blüten erfreuen.
Bei der Feier anwesend waren Bürgermeister Manfred Maierhofer, Alt-Bgm. Stefanie Quantschnig, Mitglieder der Dorfgemeinschaft, Freunde und die Familie von Theresia Köfer.

Ideenpostkasten für Kinder, Jugendliche und Familien – eine Initiative der familienfreundlichen Gemeinde

Wir wollen unsere schöne Gemeinde noch kinder- und familienfreundlicher gestalten – und dafür brauchen wir **dich und deine Ideen**!

Hast du Wünsche und Anregungen, wie wir
- die **Lebensqualität** für Kinder, Jugendliche und
- Familien erhöhen und/oder
- die **Angebote** wie Freizeitmöglichkeiten,
- Treffpunkte oder Veranstaltungen erweitern

…können? Dann wirf sie in unseren **Ideenpostkasten**!

So geht's:
1. Schreibe deine Idee, deinen Wunsch oder deine Anregung auf einen Zettel.
2. Wirf den Zettel in den Ideenpostkasten, der im Eingangsbereich im Gemeindeamt Ludmannsdorf 24 Stunden frei zugänglich ist!
3. Dein Vorschlag wird gelesen und vielleicht umgesetzt!

Nur gemeinsam können wir wieder etwas Neues bewirken! Mach mit!

Der Bürgermeister Manfred Maierhofer und
die Auditbeauftragte, Gemeinderätin Roswitha Moswitzer

Gewinnerinnen der SPAR-Preisausschreibung

Im Rahmen des Jubiläumsfestes „10 Jahre SPAR" in Ludmannsdorf wurden die glücklichen Gewinnerinnen der Preisausschreibung ermittelt. Wir gratulieren herzlich und bedanken uns beim SPAR-Team für die gelungene Jubiläumsfeier.

LOTS:INNEN ON TOUR

Du fragst dich wie?
Wir sagen dir wo.

Ludmannsdorf

21.05.2026 | 15 - 17 Uhr | Gemeindeamt
25.06.2026 | 15 - 17 Uhr | Gemeindeamt

Deine Begleiter:innen
für Fragen im Sozialbereich

- Förderungen
- Kinderbetreuung
- finanzielle Unterstützung
- Familie
- Jugend
- und vieles mehr...

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium Land- und Forstwirtschaft, Klima- und Umweltschutz, Regionen und Wasserwirtschaft
WIR leben Land Gemeinsame Agrarpolitik Österreich
LAND KÄRNTEN
Kofinanziert von der Europäischen Union

OMODA 9 - DAS PREMIUM FLAGGSCHIFF
Der Oberklasse-Plug-in-Hybrid-SUV *(Hersteller CHERY)* zeichnet sich durch ein „Super-Hybrid-System" mit 537 PS, Allradantrieb und einer 34,5-kWh-Batterie aus *(Reichweiten von bis zu 145 km)* aus.
Der **OMODA 9** kombiniert eine ruhige, erwachsene Karosserielinie mit einem komfortablen und sehr hochwertigen Innenraum. Das adaptive Fahrwerk ist besonders auf Langstreckenkomfort ausgelegt.

OMODA 5 - EINE NEUE DEFINITION DES MODERNEN, URBANEN CROSSOVERS
Das kompakte Crossover-SUV *(Hersteller CHERY)*, überzeugt mit extravaganten Design, viel Technik & einem aggressiven Preis-Leistungs-Verhältnis. Der **Omoda 5** verbindet zukunftsweisendes Design mit effizienter Hybrid- & Elektrotechnologie und richtet sich an design- & technikaffine Fahrer, die im urbanen Umfeld keine Kompromisse bei Komfort und Alltagstauglichkeit eingehen wollen. Das Exterieur besticht durch eine extrovertierte, kraftvolle Linienführung.

JAECOO - EINE INTERNATIONALE PREMIUM-SUV-MARKE
Das Modell *(Hersteller CHERY)* ist spezialisiert auf Outdoor-Tauglichkeit, Offroad-Technologie & urbanes Design.

Wir sind stolz darauf Händler der ersten Stunde zu sein und unsere Kunden begeistern zu können!

Klaus Krammel (Verkaufsberater)

ANZEIGE

OMODA | JAECOO
Choose great.

Tanken Sie uns später.

Bis zu 1.200 Kilometer Reichweite pro Tank.
Die effizienten Hybrid und Plug-in Hybrid Modelle von OMODA | JAECOO.

Jetzt mit
€ 1.000,–
Spritpreis-Bonus*

JAHRE GARANTIE

Omoda 5, Jaecoo 7, Omoda 9. Verbrauch: 1,6 - 8,0 l/100 km. Stromverbrauch: 15,1 - 19,5 kWh/100 km. CO_2-Emission: 38 - 182. elektrische Reichweite: 90 - 145 km. Jeweils kombiniert, nach WLTP-Prüfverfahren. Die voraussichtliche elektrische Reichweite ist vorläufig und beruht auf Schätzungen und Berechnungen von Omoda | Jaecoo. Die Reichweite kann unter realen Bedingungen abweichen. *€ 1.000,- Spritpreisbremse-Bonus bei Kauf eines neuen Omoda 5, Jaecoo 7 oder Omoda 9. Angebot gültig bis 30.04.2026 (Kaufvertragsdatum: 01. - 30.04.2026). Abbildungen können Sonderausstattungen gegen Mehrpreis zeigen. Symbolfoto. Irrtümer, Fehler und Änderungen vorbehalten. Stand: April 2026

KAPOSI

Autohaus Kaposi
Lodengasse 27/Südring
9020 Klagenfurt

Tel.: +43 463 42 200
Mail: office@kaposi.at

Besichtigung des Gemeindeamtes

Am 28. Mai besuchten die Schülerinnen und Schüler der 3. Klasse unserer Schule das Gemeindeamt. Vor Ort informierten sie sich beim Vizebürgermeister Anton Safron über die Aufgaben einer Gemeinde. Die Kinder durften im Sitzungssaal Platz nehmen und der Vizebürgermeister erklärte ihnen die zahlreichen Anforderungen und Pflichten seines Amtes. Die jungen Gäste waren begeistert und durften auch ganz viele Fragen stellen. Vielen Dank an den Herrn Vizebürgermeister!

Waldtag mit den Jägern

Am 21. Mai luden die Ludmannsdorfer Jäger – vertreten durch den Obmann Dieter Gaschler, Christina Niemetz, Dominik Krušic, Jan Schiemann, Matthias Meleschnig und David Mischkulnig alle Volksschulkinder zu einem Wald- und Wilderlebnistag ein. Auf einem spannenden und sehr interessanten Rundgang mit verschiedenen Stationen im Wald und auf der Wiese zeigten und erklärten sie den Kindern die heimischen Wildarten und wie die Jagd ausgeübt wird. Dabei verwiesen sie auch immer wieder auf die wichtigen Aufgaben der Jäger und des Jagdhundes. Abschließend bekamen alle Kinder noch eine Jause und ein Getränk. Ein herzlicher Dank der Jagdgesellschaft Ludmannsdorf für diese tolle Aktion!

IHR INSTALLATEUR & FACHMARKT

SHM
HEIZUNG
KLIMA
SANITÄR
LÜFTUNG

BERATUNG PLANUNG AUSFÜHRUNG

ATTRAKTIVE FÖRDERUNG FÜR IHREN HEIZUNGS-AUSTAUSCH

MIT KWB ZUR HÖCHSTEN FÖRDERUNG

GESCHÄFTSFÜHRUNG:
HERR FILIPIC FELIX

SHM GMBH
LODENGASSE 28
9020 KLAGENFURT
Tel: 0463 22 7 44

E-Mail: shm@heizung-sanitaer.at
Web: www.shm-heizungsanitaer.at

ÖFFNUNGSZEITEN: MO-FR 7.30 – 17.30 UND SA 7.30 – 12.00

Bärenstarke Premiere der BILKA-Kindertheatergruppe

Mit einer beeindruckenden Premiere hat die Kindertheatergruppe des Slowenischen Kulturvereins BILKA gezeigt, wie viel Kreativität, Mut und Spielfreude in jungen Menschen steckt. Zwölf Kinder im Alter von sieben bis zehn Jahren präsentierten ein **bärenstarkes Theaterstück**, mit lyrischen Texten und Motiven des Märchens *Goldlöckchen und die drei Bären*. Die Mischung aus Märchenelementen und poetischen Passagen sorgte für ein abwechslungsreiches Theatererlebnis, das sowohl Kinder als auch Erwachsene begeisterte. Das Theaterspielen hat bei der Bilka Tradition und zeigt, wie wichtig kulturelle Angebote für die Entwicklung von Kindern sind – sie stärken Persönlichkeit, Sprache und Fantasie.

Der Kinderwald Ludmannsdorf öffnet wieder!

Seit dem 1. Mai ist der Kinderwald Ludmannsdorf-Bilčovs wieder geöffnet. Die Gemeinde freut sich über die Wiedereröffnung und die Bereicherung des Freizeitangebots für Familien in unserer Region. Der Kinderwald bietet Kindern die Möglichkeit, die Natur spielerisch zu entdecken und unvergessliche Abenteuer zu erleben. Damit wird Ludmannsdorf als familienfreundliche Gemeinde weiter gestärkt.

Wir wünschen der Familie Bantli viel Erfolg und viele begeisterte Besucherinnen und Besucher!

Weitere Informationen: www.kinderwald-ludmannsdorf.at

Alles drin. Serienmäßig.

Der neue Omoda 9 Plug-in Hybrid
um **€ 48.990,–*** oder ab **€ 479,–**** monatlich.

Außen selbstbewusstes Design, innen Lounge-Feeling der Extraklasse. Der neue Omoda 9 verbindet maximale Power mit größtmöglichem Komfort. Allradantrieb und 537 PS Systemleistung sorgen für ein großartiges Fahrgefühl. Der komfortable Innenraum mit Panoramadach, Massagesitzen und smarten Assistenzsystemen macht jede Fahrt zum entspannten Erlebnis. Ein Hightech-SUV, der alles größer denkt – nur nicht den Preis.

Jetzt Probefahrt vereinbaren.

omodajaecoo.at

JAHRE GARANTIE

Omoda 9 Plug-in Hybrid SHS AWD Premium. Verbrauch: 1,6 l/100 km, Stromverbrauch: 19,5 kWh/100 km, CO_2-Emission: 38 g/km, elektrische Reichweite: 145 km. Jeweils kombiniert, nach WLTP-Prüfverfahren. Die voraussichtliche elektrische Reichweite ist vorläufig und beruht auf Schätzungen und Berechnungen von Omoda | Jaecoo. Die Reichweite kann unter realen Bedingungen abweichen. *Listenpreis zzgl. € 240,– Auslieferungspauschale inkl. 20 % USt. und 0 % NoVA. Sonderfarben gegen Aufpreis. Abbildungen können Sonderausstattungen gegen Mehrpreis zeigen. **Berechnungsbeispiel am Modell Omoda 9 Plug-in Hybrid SHS AWD Premium. Barzahlungspreis: € 49.990,– inkl. 20 % USt. und 0 % NoVA, Eigenmittel: € 9.565,–, Laufzeit: 60 Monate, jährliche Kilometerleistung: 20.000 km, Restwert: € 18.000,–, monatliche Rate: € 498,–, gesetzl. Rechtsgeschäftsgebühr: € 239,01, Bearbeitungsentgelt inkl. 20 % USt.: € 240,–, Sollzinssatz p.a.: 5,242 %, effektiver Jahreszinssatz: 5,573 %, Gesamtkosten Leasing: € 57.914,01. Die Finanzierung erfolgt über Raiffeisen-Leasing Österreich GmbH. Finanzierungsgenehmigung vorausgesetzt. Angebot gültig bis auf Widerruf. Symbolfoto. Irrtümer, Fehler und Änderungen vorbehalten. Stand: Mai 2026

KAPOSI

Autohaus Kaposi
Lodengasse 27/Südring
9020 Klagenfurt

Tel.: +43 463 42 200
Mail: office@kaposi.at

Vierte Planungswerkstatt der Region Carnica-Klagenfurt-Umland

Im Zuge des Prozesses der integrierten Regionalentwicklung fand Mitte April die vierte Planungswerkstatt der Region Carnica-Klagenfurt-Umland in Köttmannsdorf statt. Im Fokus stand das zentrale Zukunftsthema „Raum & Wohnen“, das vor dem Hintergrund steigender Anforderungen an Siedlungsentwicklung und Flächennutzung zunehmend an Relevanz gewinnt. Ziel des Prozesses ist es, die Zusammenarbeit zwischen der Stadt Klagenfurt und den sechzehn umliegenden Gemeinden zu stärken und zentrale Zukunftsthemen der Region abgestimmt zu bearbeiten um eine nachhaltige, lebenswerte Entwicklung für alle zu sichern.

Einen fachlichen Impuls lieferte Prof. Grillitsch von der FH Kärnten. In seinem Vortrag setzte er sich mit der Rolle des Einfamilienhauses auseinander und beleuchtete dieses im Spannungsfeld zwischen individuellem Wohnanspruch und raumplanerischen Herausforderungen. Dabei thematisierte er unter anderem die Themen Flächenverbrauch, die Folgekosten für Infrastruktur sowie mögliche alternative Wohnformen und regte zu einem Umdenken in der Siedlungsentwicklung an.
Auch auf kommunaler Ebene wurde die Bedeutung einer abgestimmten Zusammenarbeit hervorgehoben. Bürgermeisterin

und Obmannstellvertreterin Silvia Häusl-Benz betonte, dass Fragen rund um Wohnen und Raumplanung nicht an Gemeindegrenzen enden und daher nur gemeinsam wirksame Lösungen entwickelt werden können.
Nur durch enge Kooperation zwischen städtischen Zentren und ihrem Umland können tragfähige und zukunftsorientierte Lösungen im Bereich Wohnen und Raumplanung entstehen und die Region nachhaltig gestärkt werden.
Das Projekt wird über LEADER-Mittel gefördert. LEADER ist ein EU-Programm zur Unterstützung innovativer Entwicklungsprozesse in ländlichen Regionen.

Die Region
Gemeinden aus dem Rosental und rund um den Wörthersee haben sich mit Ebenthal und der Stadt Klagenfurt zu einem engagierten Netzwerk zusammengeschlossen, das gemeinsam mit regionalen Expertinnen und Experten an der (Weiter-)Entwicklung ihres Lebens- und Wirtschaftsraums arbeitet: die LAG Carnica-Klagenfurt-Umland.
Kontakt: LEADER-Region Carnica-Klagenfurt-Umland
Freibacher Straße 1 | 9170 Ferlach | Mag.ª Andrea Merl, Tel.: 0664/9245303
E-Mail: merl@region-cku.at, Homepage: www.region-cku.at

Keine Gipsabfälle mehr im Bauschutt

Seit 1. Jänner 2026 gilt in Österreich die Recyclinggipsverordnung. Demnach dürfen Gipsabfälle nicht mehr deponiert werden, sondern müssen einem Recycling zugeführt werden. Es ist das Ziel aus Gipsabfällen wieder hochwertige Recyclingbaustoffe zu erzeugen.

Verpflichtung des Abfallerzeugers:
Gipsabfälle müssen sortenrein und trocken in geschlossenen Gebinden an der Anfallstelle gesammelt und ebenso transportiert bzw. dem Entsorger übergeben werden.

Recyclebare gipshaltige Platten:
- Gipsplatte
- Gips-Wandbauplatten
- Gips-Feuerschutzplatten
- Gipsplatte mit Vliesarmierung
- Imprägnierte Platten
- Gipsfaserplatten
- Gipsplatten – Akustikplatten

Zur Beachtung:
Bauschutt, welcher mit Gipsabfällen vermischt ist, kann im Altstoffsammelzentrum nicht angenommen werden.
Bauschutt und Gipsabfälle werden ausnahmslos nur in Mengen bis zu 1 m³ angenommen.

Forum besser HÖREN - Schwerhörigenzentrum Kärnten

Das Forum besser HÖREN Schwerhörigenzentrum Kärnten, bietet VOR einem Hörgerätekauf - unabhängige, vertrauliche und kostenfreie Beratungen an.
Wir informieren, wie eine gute Hörgeräteanpassung gelingt, worauf beim Kauf zu achten ist und welche Hilfen es zusätzlich gibt, um den Alltag zu erleichtern.
Neben Infos, was man tun kann, wenn Rauchmelder, Türglocke und Wecker nicht mehr gehört werden, beraten wir zu allen Themen, „rund ums HÖREN“ und zu Cochlea Implantationen.

Nach Terminvereinbarung stehen wir mit Infotagen in allen Bezirksstädten Kärntens zur Verfügung.

9.Bilčovški družinski in zdravstveni dnevi – doživite zdravje za mlade in stare

Pod geslom »RUNDUM G'SUND /POPOLNOMA ZDRAVI« je Zdrava občina Bilčovs pod vodstvom mag. Augustine Gasser organizirala 9. Bilčovške dneve družin in zdravja, ki so letos potekali od 6. do 8. maja 2026.

Poudarek je bil na pomenu zdravstvene oskrbe in preventivnih ukrepov, informacijah in osebni izmenjavi.

V sredo, 6. maja 2026, je dietetičarka in certificirana učiteljica MBSR in MBCL Susanne Kopeinig predavala na temo »Učinkovito reševanje hrepenenja po hrani, frustracij in prehranjevanja pod stresom«. Udeleženci so se seznanili z različnimi oblikami lakote in kako lahko premišljen pristop k prehranjevalnim navadam pomaga prekiniti avtomatizirane prehranske vzorce in povečati lastno dobro počutje.

V četrtek, 7. maja 2026, je dr. Peter Smolnig govoril o „homeopatski omarici za zdravila". Poučeval je osnove homeopatije in pokazal, kako se lahko izbrana homeopatska zdravila uporabijo za podporo vsakodnevnim boleznim.

V petek, 8. maja 2026, je bila župnijska dvorana ponovno preurejena v živahno ulico za zdravje. Številne organizacije, podjetja in regionalni ponudniki so predstavili svoje ponudbe za zdravje, preprečevanje bolezni in dobro počutje.
Poudarki so vključevali 3D analizo telesa, meritve mišic, meritve krvnega tlaka in krvnega sladkorja, teste sluha, teste pljučnih funkcij, meritve ven in različne svetovalne storitve. Številne informacijske stojnice so nudile informacije o oskrbi, promociji zdravja, preprečevanju bolezni in socialnih podpornih storitvah.

Za družine je bil na voljo tudi raznolik program. Otroški in družinski bolšji trg, plezalna stena, napihljivi grad, otroške animacije in poslikave obraza so zagotovili živahno vrvež in veliko zabave za najmlajše obiskovalce. Regionalni proizvajalci so prav tako ponujali lokalne izdelke, kot so med, kruh, kis in druge specialitete.

Veliko obiskovalk in obiskovalcev je izkoristilo priložnost, da se seznanijo z aktualnimi zdravstvenimi temami in izkoristijo različne preventivne storitve.

Poleg številnih prebivalcev iz Bilčovsa in okoliških občin je vodja Zdrave občine mag.a Augustine Gasser lahko pozdravila številne častne goste, zlasti zdravstveneno referentko, deželno svetnico dr. Beate Prettner in župana Manfreda Maierhofer.
Zdravstvena referentka Prettner, ki je sama prispela s kolesom, je v pozdravih poudarila, kako pomembna sta zdravo življenje in zdravstvena oskrba, ter izrazila zahvalo za delo delovnega krožka. Bila je navdušena nad široko bero ponudb in se zahvalila Augustini Gasserju za odlično organizacijo.

Med častnimi gosti so bili navzoči tudi okrajni glavar Johannes Leitner, župan Manfred Maierhofer, namestnika župana Anton Safron in Hubert Blatnik, policijski inšpektor Friedrich Klemenjak, poveljnik prostovoljnih gasilcev Joško Gasser in župnik Janko Krištof.

Prireditev je bila ponovno popoln uspeh in je znova pokazala: zdravje vpliva na nas vse – in se začne z informacijami, preprečevanjem in skupno zavezanostjo občine.

Magija pri cikuratu v Želučah

Iluzionist AeoN SuN in umetnica Livi Sche sta posnela atmosferičen video o ljubezni, večnosti in ciklu življenja na cikuratu v Želučah.

Poseben pogled na poseben kraj v naši občini!

K videu:
https://www.youtube.com/watch?v=2EwH8SSzuLE
Več o tem:
https://daili.at/2026/04/neues-video-aeon-sun-zeigt-the-eternity-of-a-second/

Bagger- und Erdbewegung

SPRACHOWITZ GmbH

9072 LUDMANNSDORF · LUKOWITZ 5
TEL 04228 / 39112 · FAX 04228 / 391119 · MOBIL 0664 / 2219590

Poštni nabiralnik idej za otroke, mladino in družine –iniciativa družinam prijazne občine

Našo lepo občino želimo oblikovati še bolj prijazno za otroke, mladino in družine – in za to potrebujemo **tebe in tvoje ideje**!

Imaš želje in predloge, kako bi
- zvišali **življensko kvaliteto** za otroke,
- mladino in družine in/ali
- razširili **ponudbe** kot prostočasne dejavnosti,
- zbirna mesta ali prireditve?

Potem jih vrzi v naš poštni nabiralnik idej!

To se izvaja tako:
1. napiši tvojo idejo, tvojo željo ali tvoj predlog na listič.
2. vrzi listič v poštni nabiralnik idej, ki je 24 ur prosto dostopen v vhodnem prostoru občinskega urada Bilčovs!
3. Tvoj predlog bo prečitan in morda izveden!

Samo skupno lahko dosežemo nekaj novega! Sodeluj!

Župan Manfred Maierhifer
Za audit zadolžena občinska svetnica Roswitha Moswitzer

OMODA | JAECOO
Choose great.

Alles drin.

Der Jaecoo 7 mit
Super Hybrid System.

Comfort-Line
€ 35.990,–

Premium-Line
€ 39.490,–

7 JAHRE GARANTIE

omodajaecoo.at

1.200 km Reichweite

Jaecoo 7 Plug-in Hybrid SHS. Verbrauch: 2,4 l/100 km, Stromverbrauch: 15,1 kWh/100 km, CO_2-Emission: 53 g/km, elektrische Reichweite: 90 km. Jeweils kombiniert, nach WLTP-Prüfverfahren. Die voraussichtliche elektrische Reichweite ist vorläufig und beruht auf Schätzungen und Berechnungen von Omoda | Jaecoo. Die Reichweite kann unter realen Bedingungen abweichen. *Listenpreis zzgl. € 240,– Auslieferungspauschale inkl. 20 % USt. und NoVA. Abbildungen können Sonderausstattungen gegen Mehrpreis zeigen. Symbolfoto. Irrtümer, Fehler und Änderungen vorbehalten. Stand: März 2026

KAPOSI

Autohaus Kaposi
Lodengasse 27/Südring
9020 Klagenfurt

Tel.: +43 463 42 200
Mail: office@kaposi.at

Odkrita Informativna tabla v čast častni občanki Theresiji Köfer

Dne 30.05.2026 je **bila** na promenadni poti med **Goro** in **Zgornjo vesco** odkrita informativna tabla v čast Theresiji Köfer (92), **častni občanki** občine Bilčovs.

Theresija Köfer je bila pred 29 leti ustanovna članica vaške skupnosti LORS (Koviče, Zgornja vesca, Na Gori, Stranje) in na njeno pobudo so pred dvema desetletjema med mandatom županje Stefanie Quantschnig ob tej poti posadili okrasne češnje, ki imajo danes veličastno velikost in navdušujejo ljudi s čudovitimi cvetovi, zlasti spomladi.

Na praznovanju so bili prisotni tudi župan Manfred Maierhofer, nekdanja županja Stefanie Quantschnig, občani vaške skupnosti, prijatelji in družina Theresije Köfer.

Zmagovalci nagradnega žrebanja SPAR

V okviru obletnice „10 let SPAR“ v Bilčovsu so bili določeni srečni zmagovalci nagradnega žrebanja. Čestitamo in se zahvaljujemo ekipi SPAR za uspešno praznovanje obletnice.

Ogled občinskega urada

28. maja so obiskali šolarke in šolarji 3. razreda s učitelji bilčovški občinski urad, kjer jih je sprejel podžupan Anton Safron in jim predstavil občino. Pogovarjal se je z otroki o nalogah občine in župana. Dopoldan v občinskem uradu je bil za naše šolarke in šolarje zelo poučen, dobili so zanimiv vpogled v delovno življenje na uradu občine Bilčovs. Najlepša hvala gospodu podžupanu!

Dan v gozdu z Lovci

21. maja so lovci iz Bilčovsa – ki so jih zastopali predsednik Dieter Gaschler, Christina Niemetz, Dominik Krušic, Jan Schiemann, Matthias Meleschnig in David Mischkulnig – povabili vse ljudskošolce na dan doživetija v gozdu. Na raznolikem in zelo zanimivem sprehodu z različnimi postajami v gozdu in na travniku so otrokom pokazali in razložili domače vrste divjadi ter kako poteka lov. Pri tem so vedno znova poudarjali pomembne naloge lovcev in lovskih psov. Na koncu so vsi otroci dobili še malico in pijačo. Hvala lepa bilčovškemu lovskemu društvu za to čudovito prireditev!

MAG. HARALD MIKULA
HM
STEUERBERATER
papierlos.at
Digitales Belegarchiv für Unternehmer
Belege digital hochladen.
Einfach an den Steuerberater übergeben.
Jetzt testen
www.papierlos.at
0664 / 545 38 49
office@stb-mikula.at

GARTEN MAREINER
Gartengestaltung & Baumarbeiten
Strau 27/2
9162 Ferlach
+43(0)664 109 59 69
kontakt@garten-mareiner.at
www.garten-mareiner.at
Ihr Profi für
-Gartengestaltung
-Baumpflege
-Obstbaumschnitt
-Baumkontrolle auf Sturmsicherheit
-Wurzelstockfräsen
-Baumabtragungen

Medvedje močna premiera otroške gledališke skupine BILKA

S predstavo **Take medvedje** je otroška gledališka skupina SPD BILKA pokazala, koliko ustvarjalnosti, poguma in veselja do igranja se skriva v mladih. Dvanajst otrok, starih od sedem do deset let, je uprizorilo izjemno gledališko predstavo po besedilih pesmic Srečka Kosovela in Anje Štefan ter po motivih pravljice *Zlatolaska in trije medvedi*. Mešanica pravljičnih elementov in poetičnih odlomkov je poskrbela za raznoliko gledališko doživetje, ki je navdušilo tako otroke kot odrasle.
Gledališka dejavnost ima pri Bilki dolgo tradicijo in kaže, kako pomembne so kulturne ponudbe za razvoj otrok – krepijo osebnost, jezik in domišljijo.

Otroški gozd v Bilčovsu ponovno odprt!

Od 1. maja naprej je Otroški gozd Bilčovs spet odprt. Občina Bilčovs se veseli ponovne otvoritve in obogatitve ponudbe za družine v naši regiji.
Otroški gozd otrokom omogoča igrivo odkrivanje narave ter nepozabna doživetja na prostem. S tem se Bilčovs še dodatno utrjuje kot družinam prijazna občina.
Družini Bantli želimo veliko uspeha ter številne navdušene obiskovalke in obiskovalce!

Več informacij: www.kinderwald-ludmannsdorf.at

Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at
SANTICVM
MEDIEN

Četrta načrtovalna delavnica regije Carnica-Celovec-okolica

V okviru procesa integriranega regionalnega razvoja je sredi aprila v Kotmari vasi potekala četrta načrtovalna delavnica regije Carnica-Celovec-okolica. Poudarek je bil na osrednji temi prihodnosti „Prostor in življenje“, ki postaja vse bolj aktualna v ozadju naraščajočih zahtev po razvoju naselbin in rabi zemljišč. Cilj procesa je okrepiti sodelovanje med mestom Celovec in šestnajstimi okoliškimi občinami ter koordinirano delovanje na ključnih prihodnjih vprašanjih regije, da bi zagotovili trajnosten, življenja vreden razvoj za vse.

Prof. Grillitsch s Koroške visoke šole za uporabne znanosti je poskrbel za strokovni impuls. V svojem predavanju se je ukvarjal z vlogo enodružinske hiše in jo osvetlil na področju napetosti med individualnimi stanovanjskimi potrebami in prostorskimi izzivi. Med drugim je obravnaval teme porabe zemljišč, nadaljnje stroške infrastrukture in možne alternativne oblike bivanja ter spodbujal premislek o razvoju naselbin.

Pomen usklajenega sodelovanja je bil poudarjen tudi na občinski ravni. Županja in podpredsednica Silvia Häusl-Benz je poudarila, da vprašanja, povezana s stanovanjskim in prostorskim načrtovanjem, ne končajo pri občinskih mejah in jih je zato mogoče učinkovito razvijati le skupaj.

Le s tesnim sodelovanjem med urbanimi središči in njihovo okolico je mogoče ustvariti izvedljive in v prihodnost usmerjene rešitve na področju stanovanj in prostorskega načrtovanja ter trajnostno okrepiti regijo.
Projekt se financira iz sredstev LEADER. LEADER je program EU za podporo inovativnim razvojnim procesom na podeželju.

Regija
Občine iz Roža in okolice Vrbskega jezera so se združile z Žrelcem in mestom Celovec ter oblikovale zavezano mrežo, ki sodeluje z regionalnimi strokovnjaki pri (nadaljnjem) razvoju njihovega bivalnega in gospodarskega območja: Carnica-Celovec-okolica LAG.
Kontakt: LEADER-regijan Carnica-Celovec-okolica
Freibacher Straße 1 | 9170 Borovlje | Mag.ª Andrea Merl | Tel.: 0664/9245303
E-Mail: merl@region-cku.at | Homepage: www.region-cku.at

Nič več mavčnih odpadkov v gradbenih ruševinah

Od 1. januarja 2026 velja v Avstriji nov predpis o recikliranju mavca. Glede na to se ostanki mavca ne smejo več odlagati na odlagališča, temveč jih je treba reciklirati. Cilj je ponovno proizvajanje visokokakovostnega recikliranega gradbenega materiala iz mavčnih odpadkov.

Obveznost proizvajalca odpadkov:
Mavčni odpadki se morajo na mestu nastanka zbirati v zaprtih posodah očiščeni in posušeni
in se morajo tudi prepeljati oz. predati podjetju za odstranjevanje.

Reciklabilne mavčne plošče:
- Mavčna plošča
- Mavčne stenske plošče
- Mavčne požarne zaščitne plošče
- S flisom ojačene mavčne plošče
- Impregnirane plošče
- Mavčne vlaknene plošče
- Mavčne plošče – akustične plošče

Prosimo, upoštevajte:
Gradbeni odpadki, pomešani z mavčnimi odpadki, se v zbiralnem centru za odpadke
ne smejo sprejemati.
Gradbeni in mavčni odpadki se brez izjeme sprejemajo samo v količinah do 1 m³ .

Forum za boljši SLUH - center za naglušne - Koroška

Forum za boljši SLUH - center za naglušne Koroška - ponuja neodvisne, zaupne in brezplačne posvete PRED nakupom slušnega aparata.
Nudimo informacije o tem, kako uspe dobra prilagoditev slušnega aparata, na kaj moramo biti pozorni pri nakupu in kateri dodatni pripomočki so na voljo, da si olajšamo vsakdanje življenje.
Poleg informacij o tem, kaj storiti, če ne slišimo več detektorjev dima, hišnih zvoncev in budilk, svetujemo tudi k vsem temam „ okoli SLUHA“ in polževih vsadkih.

Po predhodnem terminskem dogovoru smo na voljo z informativnimi dnevi v vseh okrajnih mestih Koroške.

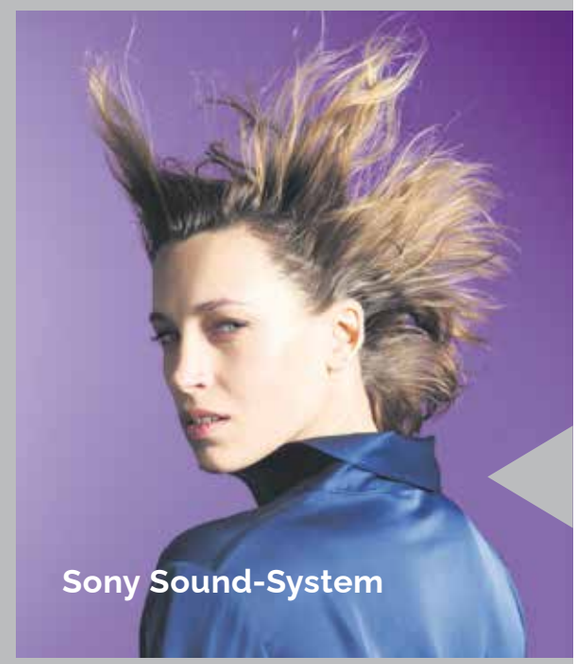
OMODA | JAECOO
Choose great.

Alles drin.

Der Omoda 5 mit
Super Hybrid System.

Comfort-Line
€ 26.990,–

Premium-Line
€ 29.990,–



JAHRE GARANTIE

omodajaecoo.at

Omoda 5 Hybrid SHS. Verbrauch: 5,3 l/100 km, CO_2-Emission: 120 g/km. Jeweils kombiniert, nach WLTP-Prüfverfahren. *Listenpreis zzgl. € 240,– Auslieferungspauschale inkl. 20 % USt. und NoVA. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Symbolfoto. Irrtümer, Fehler und Änderungen vorbehalten. Stand: März 2026

KAPOSI

Autohaus Kaposi
Lodengasse 27/Südring
9020 Klagenfurt

Tel.: +43 463 42 200
Mail: office@kaposi.at